

Poland-Lublin: Repair and maintenance services of rolling stock

OJ S 39/2017 24/02/2017

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Przewozy Regionalne Spółka z o.o. w Warszawie, Oddział Lubelski z siedzibą w Lublinie

Postal address: ul. Gazowa 4

Town: Lublin

Postal code: 20-406

Country: Poland

Contact person: Przewozy Regionalne Spółka z o. o. w Warszawie, Oddział Lubelski z siedzibą w Lublinie, ul. Gazowa 4

For the attention of: Grażyna Kłys, Jacek Skibiński

E-mail: grazyna.klys@p-r.com.pl, jacek.skibinski@p-r.com.pl

Telephone: +48 722340914/+48 695323639

Fax: +48 814725594

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.przewozyregionalne.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Naprawa 1 kompletu wózków do EN57AL w zakresie poziomu utrzymania P4.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Zakres naprawy 1 kpl. wózków do EN AL obejmuje:

- 1) rozmontowanie wózków, oczyszczenie wszystkich elementów z brudu i korozji,
 - 2) sprawdzenie stanu i dokonanie pomiaru ram wózków i belki bujakowej, naprawę lub wymianę elementów uszkodzonych. Doprowadzenie w razie potrzeby wymiarów ram wózka i belki bujakowej do wymiarów naprawczych. Zapisanie parametrów każdego wózka zmierzonych po naprawie wózka w karcie pomiarowej F4 zał. 1, którą należy dołączyć do protokołu odbioru przez Komisarza odbiorczego,
 - 3) sprawdzenie stanu sprężyn belki bujakowej, dokonanie pomiarów parametrów, które muszą być zgodne z kartą pomiarową F4 załącznik 2, którą należy dołączyć do protokołu odbioru przez Komisarza odbiorczego,
 - 4) sprawdzenie ślizgów bocznych i poziomych bujaka. Doprowadzenie ślizgów do wymiarów naprawczych poprzez regenerację lub wymianę na nowe,
 - 5) sprawdzenie stanu wieszaków, sworzni i otworów zawieszenia oraz stanu amortyzatorów. Wymianę uszkodzonych lub zużytych elementów. Zregenerowanie wypracowanych otworów, wymianę zużytych sworzni. Wszystkie tuleje i sworznie układu hamulcowego muszą być poddane procesowi azotonasiarczania,
 - 6) sprawdzenie stanu sprężyn gumowo-metalowych. Parametry sprężyn gumowo-metalowych muszą odpowiadać parametrom karty pomiarowej F4 załącznik 3. Karty pomiarowe należy dołączyć do protokołu odbioru przez Komisarza odbiorczego,
 - 7) regenerację amortyzatorów, wymianę zużytych części amortyzatorów, wymianę pierścieni ślizgowych oraz pierścieni amortyzujących bez względu na stan techniczny. Po regeneracji zmierzona siła tłumienia nie może się różnić więcej niż +/-15 % od wartości nominalnej,
 - 8) sprawdzenie szczelności i charakterystyki tłumienia amortyzatorów. W przypadku przekroczenia wartości dopuszczalnych amortyzatory należy wymienić na nowe,
 - 9) sprawdzenie dźwigni, cięgła hamulcowego, naprawę lub wymianę elementów uszkodzonych,
 - 10) wymianę na nowe nadmiernie zużytych gwintów i nakrętek dźwigni,
 - 11) pomalowanie farbą antykorozyjną w kolorze szarym RAL 7047 ram wózków, belki bujakowej, wieszaków, dźwigni, cięgła, sprężyn nośnych i urządzeń hamulcowych,
 - 12) smarowanie pryzm, kamieni, sworzni i gwintów wieszaków i belki bujakowej zgodnie z Kartą F26 załącznik 1,
 - 13) montaż wózków, przeprowadzenie pomiarów zgodnie z kartą F3 załącznik 1, 2, 3 i 4 (oprócz parametrów A, B, E i wysokości zgarniacza nad główką szyny) oraz F4 załącznik 4. Karty pomiarowe należy dołączyć do protokołu odbioru przez Komisarza odbiorczego.
3. Nie dopuszcza się pęknięć i zgięć dźwigni i cięgła hamulcowych. Dopuszcza się miejscowe wytarcia do 5 % przekroju nośnego.
4. Odległość między osiami przegubów na dźwigniach, cięgłach i wieszakach powinna być zgodna z wymiarami określonymi w dokumentacji konstrukcyjnej.
5. W przegubach dopuszcza się następujące luzy;
- dla średnicy przegubu do 30 mm – 0,5 mm,
 - dla średnicy powyżej 30 mm- 0,8 mm.

II.1.6. CPV code(s)

50222000 Repair and maintenance services of rolling stock

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Wg SIWZ.

Estimated value excluding VAT

Range: between 85 000 and 99 000 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 1 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie: 2 000 PLN.

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert w jednej lub kilku następujących formach:

1) pieniądzu;

2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że

poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;

3) gwarancjach bankowych;

4) gwarancjach ubezpieczeniowych;

5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9

listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2014 r. poz. 1804

oraz z 2015 r. poz. 978 i 1240).

3. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą.

4. Wadium wnoszone w pieniądzu należy przelać na rachunek bankowy Zamawiającego BANK Zachodni WBK SA nr: 79 1090 1375 0000 0001 3348 2370.

5. Wadium w formie innej niż pieniężna Wykonawca winien złożyć w siedzibie Zamawiającego w Lublinie przy ul. Gazowej 4 pokój nr 210, w godzinach 8:00 -14:00 najpóźniej w terminie składania ofert. Wykonawca otrzyma pisemne potwierdzenie złożenia wadium.

6. Zamawiający uzna wymóg wniesienia wadium w pieniądzu za spełniony, jeżeli kwota, o której mowa w ust. 1, najpóźniej w terminie składania ofert wpłynie na rachunek bankowy Zamawiającego.

7. Zamawiający uzna wymóg wniesienia wadium w formach innych niż pieniężna za spełniony, gdy umowa zabezpieczająca (tj. wadium w formie określonej w art. 45 ust. 6 punkty 2-5 ustawy Pzp) zostanie złożona w oryginale w siedzibie Zamawiającego w Lublinie przy ul.

Gazowej 4 pokój nr 210, nie później niż w terminie składania ofert oraz będzie zawierała co najmniej następujące elementy:

1) nazwę i dokładny adres gwaranta;

2) zobowiązanie gwaranta (poręczyciela, podmiotu ubezpieczającego) do nieodwołalnej i bezwarunkowej;

wypłaty beneficjentowi (Zamawiającemu) oznaczonej kwoty pieniężnej dokładnie odpowiadającej

wysokości ustalonego wadium, gdy wystąpi jedna z następujących sytuacji:

a. Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 i 3a ustawy Pzp, z przyczyn leżących po jego stronie, nie złożył dokumentów lub oświadczeń potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp, oświadczenia, o którym mowa w art. 25a ust.1, pełnomocnictw, lub nie wyraził zgody na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt 3, co spowodowało brak możliwości wybrania oferty złożonej przez Wykonawcę jako najkorzystniejszej,

b. zawarcie umowy stanie się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy,

c. Wykonawca odmówił podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie,

d. Wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

3) zobowiązanie gwaranta do wypłacenia pełnej kwoty wadium na pierwsze wezwanie Zamawiającego,

zawierające oświadczenie Zamawiającego o zaistnieniu jednej z okoliczności określonych w punkcie 2,

4) okres ważności umowy zabezpieczającej (który musi pokrywać się z terminem związania ofertą

wskazany w SIWZ).

8. Wykonawca, który nie wnieśli wadium w wysokości określonej w ust. 1 w formie określonej w ust. 2,

zostanie wykluczony z postępowania.

9. Zamawiający zwróci wadium wszystkim Wykonawcom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej

lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, z zastrzeżeniem ust. 15.

10. Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, Zamawiający zwróci wadium

niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zgodnie z SIWZ załącznik nr 5 Płatność za wykonanie usługi w terminie 30 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury. Podstawę do wystawienia faktury stanowi protokół odbioru kompletu wózków przez Komisarza odbiorczego Zamawiającego bez zastrzeżeń.

2. Datą spełnienia świadczenia pieniężnego jest dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

3. W razie zwłoki w spełnieniu świadczenia pieniężnego przez Zamawiającego, Wykonawca zastrzega sobie prawo dochodzenia odsetek ustawowych.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

2. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu, składa także JEDZ dotyczące tych

podmiotów.

3. Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu składa JEDZ dotyczący podwykonawców.

4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, JEDZ składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Wykonawca musi przedłożyć na wezwanie Zamawiającego:

1) informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21

ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert:

2) zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie

zalega z opłacaniem podatków, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert lub inny dokument potwierdzający, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

3) zaświadczenie właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub

Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo inny dokument potwierdzający, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub inny dokument potwierdzający, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

4) oświadczenie Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumenty potwierdzające dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;

5) oświadczenie Wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego

zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;

6) oświadczenie Wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa

w ustawie z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2016 r. poz. 716).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, musi udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia, z uwzględnieniem postanowień § 7 ust. 14 SIWZ. 2. Zamawiający ocenia, czy udostępniane Wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 13–22 ustawy Pzp. 3. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe lub sytuacja ekonomiczna lub finansowa, podmiotu, o którym mowa w ust. 4, nie potwierdzają spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tych podmiotów podstawy wykluczenia, Zamawiający żąda, aby Wykonawca w terminie określonym przez Zamawiającego: 1) zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami, lub 2) zobowiązał się do osobistego wykonania odpowiedniej części zamówienia, jeżeli wykaże zdolności techniczne lub zawodowe lub sytuację finansową lub ekonomiczną, o których mowa w ust. 4.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena oferty. Weighting 90
2. Termin realizacji. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

PRLz-251/2/2017

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.3.2017

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

13.3.2017 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13.3.2017 - 10:15

Place

Lublin, ul. Gazowa 4, pokój nr 101.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 3.2017 r.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.

2. Odwołanie wnosi się w terminie:

- 1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
- 2) 10 dni – wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ – od dnia publikacji ogłoszenia

w Dzienniku urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej;

- 3) 10 dni – wobec czynności innych niż określone w pkt 1) i 2) – od dnia, w którym powzięto lub przy

zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących

podstawę jego wniesienia.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się

niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz

wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w

taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Domniemywa się, iż

Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli

przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.2.2017